



## CURRICULUM VITAE EUROPEO

### LAURENCE CHANEL

#### INFORMAZIONI PERSONALI

Cognome e Nome **CHANEL LAURENCE A. J.**  
Indirizzo  
Telefono  
E-mail

Nazionalità **Francese**  
Data e luogo di nascita **FRANCIA**

#### ESPERIENZA LAVORATIVA

##### Insegnante madrelingua di francese

**Date** **ottobre 2021/novembre 2021**  
Nome e indirizzo del datore di lavoro Scuola media Menaggio ITALIA  
Progetto Madrelingua Francese  
**Date** **novembre 2021/febbraio 2022**  
Nome e indirizzo del datore di lavoro Scuola media Ossuccio ITALIA  
Progetto Madrelingua Francese

**Date** **settembre 2020/giugno 2021**  
Nome e indirizzo del datore di lavoro Scuola media Capiago Intimiano  
supplenza per tutto l'anno scolastico- classi prime-seconde terze  
+ esami finali di stato delle 3 terze

*(progetti madrelingua in marzo 2020, aprile e maggio con le scuole medie di Ossuccio, Menaggio e Villaguardia interrotti dal confinamento Covid)*

**Date** **novembre 2019/febbraio 2020**  
Nome e indirizzo del datore di lavoro -(IATH) Cernobbio –  
Corso di francese specializzato

**Date** **ottobre 2019/aprile 2020**  
Nome e indirizzo del datore di lavoro World Family Radio Maria Erba -  
corso aziendale di francese base

	<b>Date</b>	<b>marzo/giugno 2019</b>
Nome e indirizzo del datore di lavoro		Scuola media Villaguardia - progetto madrelingua francese - classi seconde terze medie
	<b>Date</b>	<b>marzo/giugno 2019</b>
Nome e indirizzo del datore di lavoro		Scuola media Como Borgovico - progetto madrelingua francese - classi seconde medie
	<b>Date</b>	<b>marzo/maggio 2019</b>
Nome e indirizzo del datore di lavoro		Scuola media Merone – progetto madrelingua francese – classi seconde e terze medie
	<b>Date</b>	<b>marzo/ottobre 2019</b>
Nome e indirizzo del datore di lavoro		ICAM Orsenigo – (per International Team Lingue COMO)- corso aziendale di francese base e intermedio
	<b>Date</b>	<b>gennaio/febbraio/marzo 2019</b>
Nome e indirizzo del datore di lavoro		World Family Radio Maria Erba - corso aziendale di francese base
	<b>Date</b>	<b>gennaio/febbraio 2019</b>
Nome e indirizzo del datore di lavoro		Scuola media la Tremezzina Ossuccio - progetto madrelingua francese - classi prima seconde terze medie
	<b>Date</b>	<b>marzo/aprile/maggio 2018</b>
Nome e indirizzo del datore di lavoro		Scuola media Como Borgovico - progetto madrelingua francese - classi seconde medie
	<b>Date</b>	<b>febbraio/marzo 2018</b>
Nome e indirizzo del datore di lavoro		World Family Radio Maria Erba - corso aziendale di francese base
	<b>Date</b>	<b>gennaio/febbraio/marzo 2018</b>
Nome e indirizzo del datore di lavoro		Scuola media Merone – progetto madrelingua francese – classi seconde e terze medie
	<b>Date</b>	<b>ottobre/novembre/dicembre 2017</b>
Nome e indirizzo del datore di lavoro		International Academy of Tourism and Hospitality -(IATH) Cernobbio -
	<b>Date</b>	<b>settembre 2016 a giugno 2017</b>
Nome e indirizzo del datore di lavoro		Scuola Media di Pregassona –Lugano - Incaricata per tutto l'anno scolastico
	<b>Date</b>	<b>dicembre 2015 a giugno 2016</b>
Nome e indirizzo del datore di lavoro		Liceo Volta – – Como -
	<b>Date</b>	<b>settembre 2015 a giugno 2016</b>
Nome e indirizzo del datore di lavoro Principali mansioni e responsabilità		Scuola Superiore Alberghiera di Turismo -Bellinzona - incaricata per tutto l'anno scolastico e anche per gli esami scritti ed orali per il diploma finale

**Date** febbraio 2015 a giugno 2015  
Nome e indirizzo del datore di lavoro Scuola Superiore Alberghiera di Turismo -Bellinzona  
Principali mansioni e responsabilità incaricata anche per gli esami scritti ed orali per il diploma finale

**Date** settembre 2013 a giugno 2014  
Nome e indirizzo del datore di lavoro Scuola Cantonale di Commercio di Bellinzona

**Date** gennaio 2013 a giugno 2013  
Nome e indirizzo del datore di lavoro Liceo Lugano 2  
• Principali mansioni e responsabilità incaricata anche per gli esami scritti ed orali di maturità letteratura classica francese dal XVII al XX secolo

**Date** ottobre 2011 a giugno 2012  
Nome e indirizzo del datore di lavoro Liceo Cantonale di Locarno

**Date** marzo 2011 a maggio 2011  
Nome e indirizzo del datore di lavoro Scuola Media di Morbio Inferiore  
Supplenza di 18 ore settimanali

## Segretaria relazioni estero

**Date** dal 1998 al 2009  
Nome e indirizzo del datore di lavoro Comitato Promotore Culture e Festival Autunno Musicale di Como (Italia)  
Tipo di azienda o settore Ente di promozione culturali  
Tipo di impiego segretaria relazioni internazionali  
Principali mansioni e responsabilità relazioni internazionali/organizzazione concerti/gestione dell'agenda e dei viaggi del sovrintendente/contatti con ambasciate, consolati, elaborazione e presentazione di progetti culturali alla Commissione Europea di Bruxelles (Arianna-Raffaele -Cultura 2000)/organizzazione riunioni e preparazione materiale conferenze stampa/contatti con gli artisti e pianificazione dei concerti. Traduzioni di testi letterari per concerti e vari documenti.

## Segretaria addetta alla sorveglianza

**Date** dal 1990 al 1997  
Nome e indirizzo del datore di lavoro Scuola Media Francia

## ISTRUZIONE E FORMAZIONE

**Date** 28/29 settembre 2018 – 5/6 ottobre 2018  
Istituto di istruzione o formazione Fondation Esprit Francophonie DELF DALF Svizzera (Ginevra) CIEP  
Principali materie/abilità professionali oggetto dello studio Formazione di accreditazione al DELF A1-A2-B1-B2  
• Qualifica conseguita Correttrice ed esaminatrice nei Centri europei che propongono ai candidati gli esami DELF dal A1 al B2.  
Livello nella classificazione nazionale **Diploma di correttrice esaminatrice DELF da A1 a B2**

**Date** giugno 2016  
Istituto di istruzione o formazione Université de Rouen (Francia)  
Principali materie/abilità professionali oggetto dello studio Français Langue Etrangère –linguistique/diffusion du français  
• Qualifica conseguita Ottenimento di **30 crediti del Master 2**

Livello nella classificazione nazionale 30 crediti di Master 2 -

**Date** giugno 2015  
Istituto di istruzione o formazione Université de Rouen (Francia)  
Principali materia/abilità Français Langue Etrangère –linguistique/diffusion du français  
professionali oggetto dello studio  
Qualifica conseguita Ottenimento di **60 crediti del Master 1 -**  
Livello nella classificazione nazionale Master 1 -

**Date** 26 novembre 2014  
Istituto di istruzione o formazione Université de Rouen (Francia)  
Principali materie / abilità Licence Sciences du langage mention Français Langue Etrangère –  
professionali oggetto dello studio  
Qualifica conseguita Ottenimento del terzo anno della **Laurea triennale 60 crediti**  
Livello nella classificazione nazionale Laurea

**Date** luglio 1994  
Istituto di istruzione o formazione Université Lumière Lyon II  
• Principali materie / abilità Lettere e arte - Inglese  
professionali oggetto dello studio  
• Qualifica conseguita Diploma Universitario (DEUG) d'inglese **120 crediti**  
Livello nella classificazione nazionale Diploma Universitario generale

**Date** luglio 1988  
Istituto di istruzione o formazione Liceo Francia  
• Principali materie / abilità Scuole Superiori  
professionali oggetto dello studio  
• Qualifica conseguita Maturità ad indirizzo linguistico e commerciale  
Livello nella classificazione nazionale Maturità

**Date** dal 1979  
Istituto di istruzione o formazione Scuola media (Francia)

## CAPACITÀ E COMPETENZE

### PERSONALI

MADRELINGUA

FRANCESE

ALTRE LINGUE

ITALIANO

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

eccellente  
eccellente  
eccellente

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

**INGLESE**  
eccellente  
buono  
buono

- Capacità di lettura
- Capacità di scrittura
- Capacità di espressione orale

**TEDESCO**  
elementare  
elementare  
elementare

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
RELAZIONALI**

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
ORGANIZZATIVE**

SONO IN GRADO DI ORGANIZZARE AUTONOMAMENTE IL LAVORO, DEFINENDO PRIORITÀ E ASSUMENDO RESPONSABILITÀ ACQUISITE TRAMITE LE DIVERSE ESPERIENZE PROFESSIONALI SOPRA ELENcate

**CAPACITÀ E COMPETENZE  
TECNICHE**

SONO IN GRADO DI UTILIZZARE I DIVERSI APPLICATIVI DEL PACHETTO OFFICE., UTILIZZO QUOTIDIANAMENTE WORD , POWER POINT E INTERNET.

**ALTRE CAPACITÀ E COMPETENZE**

**PATENTE** Automobilistica Patente B

Autorizzo il trattamento dei miei dati personali ai sensi dell'art. 13d. lgs. 30 giugno 2003 n°196 – “Codice di protezione dei dati personali” e dell'art. 13 GDPR 679/16 – “Regolamento europeo sulla protezione dei dati personali”.

Il sottoscritto, consapevole che, ai sensi dell'art.76 del DPR 445/2000, le dichiarazioni mendaci la falsità negli atti e l'uso di atti falsi sono punite ai sensi del codice penale e delle speciali vigenti in materia, dichiara sotto la propria responsabilità che quanto dichiarato nel CV corrisponde a verità.